



An Garda Síochána

(Republiken Irlands
polismyndighet)

Informationsblad för offer



Innehåll

 Offrets rättigheter 3	 Anmäla ett brott 5	 Skydd av offer 11
 Ditt ärende 16	 Rättegången 20	 Annan hjälp 25
 Garda-servicekontor för offer 29	 Användbara webbplatser 36	

Offrets rättigheter



När du är ett brottsoffer har du rätt till:

- information
- stöd
- skydd.

Dessa tjänster tillhandahålls av statliga straffrättsliga organisationer (se ”Annan hjälp” på sidan 25).



Vem är ett brottsoffer?

Brottsoffer har lidit skada till följd av brottet.

Denna skada kan vara:

- fysisk
- psykisk
- emotionell
- ekonomisk.

En familjemedlem vars närstående har dött till följd av ett brott är ett brottsoffer. Familjemedlemmar omfattar en make eller maka eller en partner som har bott med ett offer i ett gemensamt hushåll. Syskon, anhöriga och närstående anses också vara familjemedlemmar. Det innebär att de också har rätt till information, stöd och skydd.

Anmäla ett brott



Måste jag avlägga vittnesmål?

- Som brottsoffer har du en mycket viktig roll i straffrättssystemet. Du kan behöva avlägga vittnesmål i domstol.
- Du kan bli ombedd att avlägga vittnesmål vid en prövning av framställan om borgen. En framställan om borgen lämnas in om personen som begått brottet önskar förbli på fri fot tills domstolsprövningen äger rum.
- Du kan även bli tillfrågad om du vill berätta för domstolen om hur brottet har påverkat dig. Detta kallas för uttalande om påverkan på offret (Victim Impact Statement) och domstolen brukar beakta det innan domen avkunnas.
- Staten åtar personer som begår brott. Du behöver inte anlita ett eget ombud för ett brottmål.



Hur anmäler jag ett brott?

- Ring **999/112** i en nödsituation.
- Ring din lokala Garda-station eller gå dit personligen.

Ibland kan det vara lättare att kontakta Garda-stationen och boka in ett möte.

Om du inte talar engelska

Vid behov kommer vi att tillhandahålla en översättningstjänst så att du får samma servicekvalitet som andra brottsoffer i den mån det är möjligt.

Vad kommer Garda att fråga mig när jag anmäler ett brott?

När du anmäler ett brott till An Garda Síochána, oavsett om du är ett offer eller vittne, kommer vi att be dig att

- ge oss så mycket information som möjligt om brottet



- berätta för oss om du har några frågor om din (eller din familjs) säkerhet, så att vi kan ge dig lämpliga råd
- ge oss dina kontaktuppgifter så att vi kan uppdatera dig om hur utredningen fortskrider
- uppdatera oss med ny information. Var medveten om att du kan upptäcka fler förluster eller skador efter att du anmält brottet
- låta oss veta om du liter ytterligare men från en skada som orsakats av brottet
- låta oss veta om dina kontaktuppgifter ändras.
- berätta för oss om du samtycker till att bli hänvisad till stödtjänster för offer.

Vad kan jag förvänta mig efter min anmälan?

- Vi kommer att utreda ditt klagomål.
- Vi kommer att ge dig namn, telefonnummer och station för den Garda som ansvarar för utredningen, samt ett särskilt nummer (PULSE-incidentnummer) som registrerar din anmälan.



- Alla brottsoffer tilldelas en kontaktperson för uppföljning från antingen den utredande Garda, Garda-servicekontoret för offer eller familjetjänsten beroende på brottets omständigheter.
- Vi kommer att tillhandahålla dig med en skrivelse för att bekräfta det formella klagomålet som du gjort till Gardaí.
Denna skrivelse kommer att innehålla grundläggande information om det brott du anmält. Vi kan tillhandahålla denna skrivelse på ditt modersmål om du så önskar.
- Beroende på typen av brott kan vi komma att ge dig denna information muntligt snarare än skriftligt.
- Ditt lokala Garda-servicekontor för offer, utredningsenheten eller familjetjänsten, beroende på brottets natur, kommer att kontakta dig för att berätta om betydande händelser i utredningen av ditt klagomål.



Kan jag ta med mig någon när jag anmäler ett brott?

Ja. Som offer kan du ta med dig vem som helst som stöder dig när du

- anmäler ett brott
- inger en formell förklaring
- gör ytterligare intervjuer med Gardaí.

Du kan också ta med dig en rättslig företrädare (ett ombud).

Under vissa omständigheter kan en medlem i An Garda Síochána be dig att välja en annan person som medföljare, bland andra en rättslig företrädare.

En medlem i An Garda Síochána kan stoppa någon som följer med dig om det

- strider mot dina intressen
- kan påverka en utredning eller ett brottmål.



Detta hindrar dig inte från att välja en annan person som medföljare, förutsatt den utredande Garda anser att denne är lämplig.

Var kan jag få en översikt över utredningsarbetet?

För en fullständig översikt över utredningsarbetet, gå till [Vanliga frågor \(FAQ\) på vår hemsida www.garda.ie](http://www.garda.ie).

Skydd av offer



Som offer kommer vi att utvärdera dina behov med ditt samarbete. Vi kommer att identifiera eventuella problem i samband med din säkerhet. Vi kommer också att bedöma din sårbarhet mot

- **vedergällning (du kan vara utsatt för risk till följd av din anmälan till oss)**
- **hot (andra personer försöker påverka dig)**
- **ökat lidande (du orsakas ytterligare besvär till följd av utredningen av brottet och din erfarenhet i domstolen).**

Garda-tjänstekontor för offer

Varje regionalt Garda-tjänsteoffer (GVSO) är öppet måndag till fredag från kl. 9.00 till 17.00. Alla brottsoffer kommer att få en kontaktperson för uppföljning beroende på brottets omständigheter från



- utredande Garda
- Garda-tjänstekontor för offer
- tjänsteman på familjetjänsten.

En fullständig förteckning över adresser och kontaktuppgifter till Garda-tjänstekontor och kontakter på [sidan 29](#).

Minderåriga offer (under 18 år)

Vi behandlar alla barn som kommer i kontakt med oss med värdighet.

Vi erkänner att minderåriga offer alltid kommer att behöva särskild hänsyn till deras behov. Vi kan erbjuda specialutbildade intervjuare som kan intervjua barn på platser där barnet känner sig bekvämare.

Vid behov hänvisar vi ett barn till Tusla (irländska barn- och familjemyndighet) i linje med: [Barnen först: nationell vägledning för barns skydd och välfärd](#).



Särskilda behov

Om du har någon form av funktionshinder tar vi hänsyn till dina specifika behov eller krav. Meddela oss om du har något speciellt behov eller vill ha hjälpmedel vi kan använda för att hjälpa dig.

Sexualbrott

Vi kommer att visa särskild aktsamhet i samband med sexualbrott. Om du begär det kan vi erbjuda en Garda av samma kön som du. När det är möjligt kommer vi att ordna så att du behandlas eller undersökas av en läkare av samma kön. Det kan emellertid finnas tillfällen då detta inte är möjligt.

Vi kommer att ge dig information om stödorganisationer med fokus på offer för sexualbrott.

Sörjande familjer

Om du är familj till ett mordoffer eller offer för annat olagligt dödande kommer vi att tilldela en



Garda-familjeansvarig för dig. Den familjeansvarige kommer att hålla kontakt med dig under utredningen.

De kommer att ge dig aktuell och korrekt information om hur Garda-utredningen fortskrider. De kommer också att ge dig kontaktuppgifter till stödorganisationer som kan hjälpa dig.

Offer för våld i hemmet

Vid ärenden om våld i hemmet kan via arresteras makar eller sambor för att skydda dig och din familj när lagen tillåter det. Vi kommer att berätta vilka skyddsåtgärder du kan ansöka om i domstolen..

Om du eller någon du känner lider av våld i hemmet eller sexuellt eller könsbaserat våld finns det statligt stödda nationella och lokala tjänster.

För en fullständig lista över dessa tjänster, besök www.cosc.ie.



Offer för rasistiska incidenter

Om du är offer för en rasistisk incident kommer vi att ge dig råd om de tjänster som Gardas etniska ansvariga erbjuder i ditt område.

Homosexuella, bisexuella och transsexuella

Om du är offer för en homofobisk incident kommer vi att informera dig om LGBTQ-tjänsten inom An Garda Síochána.



Hur håller jag mig uppdaterad om mitt ärende?

Under utredningen av ditt klagomål kan du be den Garda som utreder ditt ärende att ge dig information om betydande händelser i utredningen.

Du kan be denne om denna information när som helst under utredningen eller efter eventuella brottmål som rör ditt ärende.

Du kan även ändra din eventuella begäran om information när som helst.

Om du ber oss att hålla dig uppdaterad om ärendet kan vi tillhandahålla dig med följande information enligt lag:

Information om dig

Vi kan skicka en kopia på ditt uttalande om du vill.

Information om arresteringen och åtalet av den anklagade personen

Vi kan ge dig information om:

- arrestering och åtal av en person
- vilken typ av brott denne åtalas för.

Vi kan ge dig information om en persons frigivning mot borgen eller dennes häktning. Denna information kan innefatta villkoren för deras borgen (deras tillfälliga frigivning i avvaktan på rättegången).

Frigivning eller smitning från förvar

Vi kan, om du vill, berätta om gärningsmannens frigivning eller smitning från Garda-förvar eller häkte (i fängelse i avvaktan på rättegång).



Du kan också få information om en dömd gärningsmans

- tillfälliga frigivning eller smitning från förvar
- död, om denne avtjänar ett fängelsestraff.

Riksåklagarens kontor

Riksåklagarens (DPP) roll är att besluta huruvida att åtala personer för att ha begått brott och vad åtalspunkterna bör vara. När lagföringen börjar har riksåklagarens kontor ansvaret för åtalet. Om du vill lämna synpunkter angående tjänsterna som erbjuds av riksåklagarens kontor under det straffrättsliga förfarandet av ditt ärende, kan du kontakta:

Riksåklagaren

Infirmary Road, Dublin7

Telefon **+353 (0)1 858 8500**

Hemsida **www.dppireland.ie**



Om ärendet inte kommer att gå vidare

Om det har beslutats att inte fortsätta eller att avbryta en utredning, kan vi ge dig en sammanfattning av orsakerna till detta.

Om ett beslut har fattats om att inte åtala, kan vi berätta hur du får en sammanfattning av orsakerna till detta. Om du önskar det kan vi berätta hur du får ett sådant beslut granskat på nytt.

Rättegången



Om en person åtalas kan vi, om du vill, berätta om datumet för rättegången och var den kommer äga rum.

Om en person döms kan vi, om du vill, berätta om datumet och orten för domen och eventuellt överklagande.

Särskilda åtgärder

Om vi identifierar något problem så kan särskilda åtgärder vidtas för att se till att du känner dig så bekväm som möjligt under domstolsprocessen. Dessa kan vara att

- låta dig komma in och ut ur domstolsbyggnaden via en väg som inte är öppen för allmänheten
- utestänga allmänheten från domstolen
- ge dig möjlighet att avlägga vittnesmål genom en tv-länk i realtid eller bakom en

skärm. Vi kommer att ge dig råd om din personliga säkerhet eller om hur du skyddar din egendom.

Rättegångskostnader

Om du har blivit ombedd att vara vittne i en rättegång, kan du begära återbetalning av dina utgifter.

Om ett ärende där du är inblandad väcks i domstol betalar An Garda Síochána vittnenas utgifter. Utgifterna är kostnader som uppkommit för dig för att ta dig till domstolen för att avlägga vittnesmål.

Dessa kostnader kan innefatta kostnaden för

- resor
- måltider
- boende i vissa fall.

Garda-kommissarien (distriktsansvarige) i den region där ärendet lagförs kommer att betala dina utgifter. Kontaktuppgifterna till varje Garda-station finns tillgängliga [här](#).

Den Garda-station som handlägger ditt ärende kan ordna så att dina utgifter betalas.



De kan be dig om kvitton för dina utgifter. I vissa fall kan du få utgifterna betalade före ärendet så att du kan resa till domstolen.

Rättshjälp

Under vissa omständigheter kan du som offer för sexualbrott eller våld i hemmet ha rätt till kostnadsfri rättshjälp. Detta gör att du kan få någon som företräder dig inför domstolen. Du kan också ha rätt till kostnadsfri juridisk rådgivning om du till exempel varit offer för människohandel. För mer information, gå till rättshjälpstjänstens webbplats www.legalaidboard.ie.

Fängelsetjänsten

Om en person är i förvar och har dömts för att ha begått ett brott mot dig, kan du be den irländska fängelsetjänsten om information om betydande händelser avseende dennes dom.

Du kan göra detta om du har registrerat dig för att erhålla sådan information. För mer information om hur du registrerar dig, gå till www.irishprisons.ie.



Ersättning

Ersättning från domstolen

Domstolen för kompensationsärenden överväger ansökningar från personer som drabbas av en personskada eller dödsfall till följd av våldsbrott.

Domstolen kan bevilja kompensation utifrån eventuella utgifter, inklusive förlust av intäkter, som offret upplever ha haft, förutsatt att denne kan visa kvitton eller andra bevis.

Incidenten som orsakade skadan måste ha anmälts till Gardaí utan dröjsmål. En tidsgräns på tre månader föreligger för anspråk, men denna kan förlängas under exceptionella omständigheter.

Om offret har avlidit till följd av incidenten, kan domstolen tilldela ersättning till offrets anhöriga.

Det finns ingen tidsgräns för ärenden som involverar ett dödsfall.



Ersättning från gärningsmannen

Efter en gärningsman dömts kan en domstol också besluta att du ska få ersättning dom en del av

gärningsmannens dom.

Du kan få mer information från:

Ersättningssystemet för skada till följd av brott

7–11 Montague Court, Montague Street, Dublin 2.

Telefon **+353 (0)1 476 8670**

E-post **criminalinjuries@justice.ie**

Annan hjälp



Vi kan hjälpa dig om du har problem som kan påverka din förmåga att berätta vad du vill säga eller förstå vad vi berättar för dig. Det kan bero på

- dina personliga omständigheter
- en inlärningssvårighet
- chock.

Tolkar

Vi kan tillhandahålla lämpliga tolkar. De är oberoende personer som inte är anställda av An Garda Síochána.

Tillgång till stödtjänster för brottsoffer

Det finns ett antal stödtjänster för offer (se listan från [sida 36](#)). Med ditt samtycke kommer en medlem i An Garda Síochána att ordna

så att du hänvisas till en lämplig stödtjänst för brottsoffer.

Brott som begåtts utanför Irland

Om du anmäler ett brott till oss som inträffat utanför Irland kan vi utan dröjsmål vidareända anmälan till den behöriga myndigheten i det land där brottet inträffade.

Besökare på Irland

Om du besöker Irland och faller offertoför ett brott, kan du anmäla detta till vilken Garda-station som helst. Vi kommer att ta ditt uttalande omedelbart och, med ditt samtycke, hänvisa dig till tjänsterna från den irländska turistassistanstjänsten (ITAS).

ITAS tillhandahåller en gratis rikssträckande tjänst som erbjuder omedelbart stöd och hjälper besökare som erfar brott eller någon annan traumatisk händelse när de besöker Irland.

Telefon **+353 (0)1 6669354**

Hemsida **www.itas.ie**

Tjänster för reparativ rättvisa

Med reparativ rättvisa menas ett möte mellan offret, gärningsmannen och en oberoende person som är kvalificerad för denna typ av möten. På mötet kan offret berätta sin version att gärningsmannen kan ta itu med de verkliga konsekvenserna av brottet – och reparera så mycket av skadan som möjligt.

Om du är offer för ett brott och gärningsmannen är under 18 år gammal kan du bli inbjuden att delta i en familjekonferens (möte) där du kan uttrycka dina åsikter som sedan övervägs.

Mer information finns på
www.probation.ie.



Missnöjd med den service du fått?

Om du är missnöjd med vår service eller har frågor, förslag eller vill återkoppla om hur du behandlades av medlemmar i An Garda Síochána, kan du kontakta din lokala Garda-kommissarie. Kontaktuppgifter till Garda-kommissarier finns tillgängliga [här](#).

Du kan även kontakta ditt lokala Garda-servicekontor för offer.

Du kan också inkomma med ett klagomål till

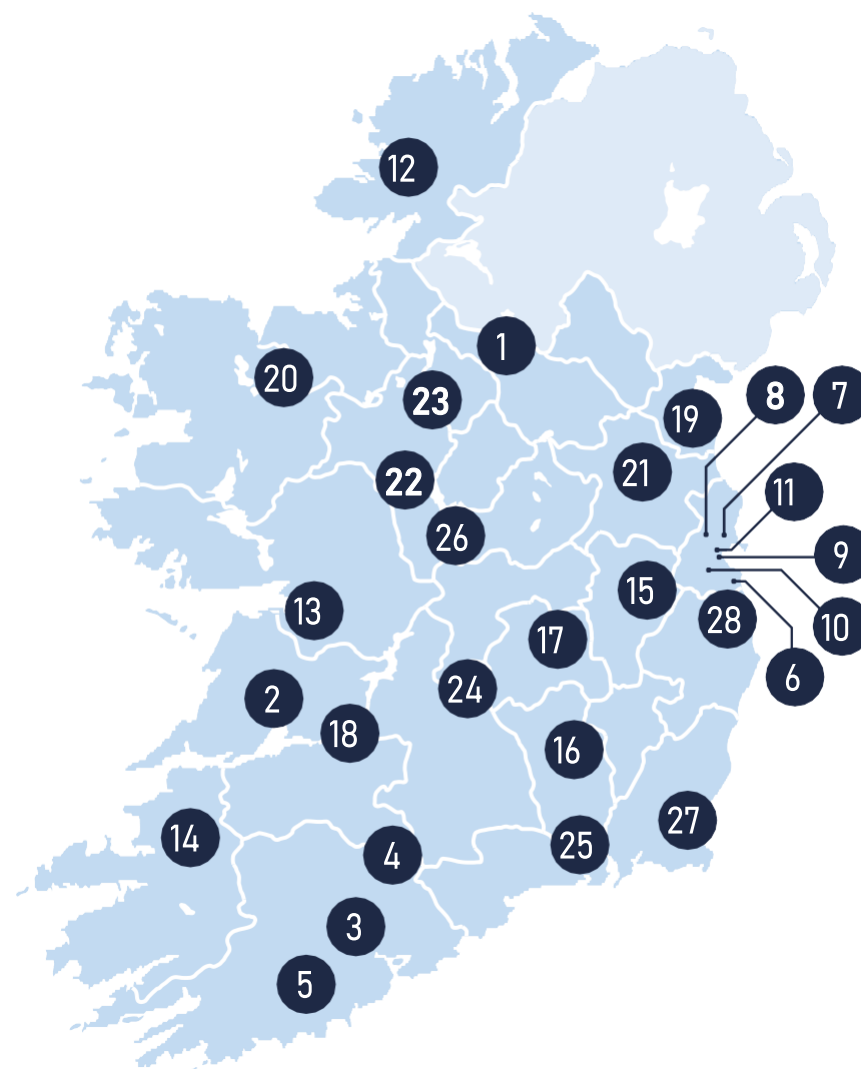
Ombudsmannen för Garda Síochána

150 Abbey Street Upper, Dublin 1.

LoCall 1890 600 800

Telefon +353 (0)1 871 6727

Garda-tjänst för offer rikssträckande kontor





- 1 Cavan/Monaghan**
Ballyconnell, Co. Cavan
Telefon **(0)49 9525807**
E-post **CavanMonaghan.VictimService@garda.ie**
- 2 Clare**
Ennis, Co. Clare Telefon
(0)65 684 8194
E-post **Clare.VictimService@garda.ie**
- 3 Cork City**
AngleseaStreet, Cork
Telefon **(0)21 454 8524**
E-post **CorkCity.VictimService@garda.ie**
- 4 Cork North**
Mitchelstown, Co. Cork
Telefon **(0)2586786**
E-post **CorkNorth.VictimService@garda.ie**
- 5 Cork West**
Bandon, Co. Cork Telefon
(0)23 885 2295
E-post **CorkWest.VictimService@garda.ie**



- 6 DMR East**
DúnLaoghaire, Co. Dublin
Telefon **(0)1 666 5063**
E-post **DMREast.VictimService@garda.ie**
- 7 DMR North Central**
StoreStreet, Dublin 1
Telefon **(0)1 6668108**
E-post **DMRNorthCentral.VictimService@garda.ie**
- 8 DMR North**
Ballymun, Dublin 9
Telefon **(0)1 6664463**
E-post **DMRNorth.VictimService@garda.ie**
- 9 DMR South Central**
Pearse Street, Dublin 2
Telefon **(0)1 6669350**
E-post **DMRSouthCentral.VictimService@garda.ie**
- 10 DMR South**
Crumlin, Dublin 12
Telefon **(0)1 6666263**
E-post **DMRSouth.VictimService@garda.ie**



- 11 DMR West**
Finglas, Dublin 11
Telefon (0)1 6667563
E-post DMRWest.VictimService@garda.ie
- 12 Donegal**
Glenties, Co Donegal
Telefon (0)74 955 1085
E-post Donegal.VictimService@garda.ie
- 13 Galway**
Gort, Co. Galway
Telefon (0)91636495
E-post Gaillimh.VictimService@garda.ie
- 14 Kerry**
Castleisland, Co. Kerry
Telefon (0)66 716 3303
E-post Kerry.VictimService@garda.ie
- 15 Kildare**
Naas, Co. Kildare
Telefon (0)45884395
E-post Kildare.VictimService@garda.ie



- 16 Kilkenny/Carlow**
Kilkenny, Co. Kilkenny
Telefon (0)56 777 5090
E-post KilkennyCarlow.VictimService@garda.ie
- 17 Laois/Offaly** Portlaoise, Co.
Laois
Telefon (0)57 867 4195
E-post LaoisOffaly.VictimService@garda.ie
- 18 Limerick**
Henry Street, Limerick
Telefon (0)61 212496
E-post Limerick.VictimService@garda.ie
- 19 Louth**
Dunleer, Co. Louth
Telefon (0)41 686 2388
E-post Louth.VictimService@garda.ie
- 20 Mayo**
Swinford, Co. Mayo
Telefon (0)94 925 3139
E-post Mayo.VictimService@garda.ie



- 21 Meath**
Navan, Co. Meath
Telefon **(0)46 903 6194**
E-post **Meath.VictimService@garda.ie**
- 22 Roscommon/Longford**
Convent Road, Roscommon
Telefon **(0)90 663 8389**
E-post **RoscommonLongford.VictimService@garda.ie**
- 23 Sligo/Leitrim**
Carrick-on-Shannon
Telefon **(0)71 965 0517**
E-post **SligoLeitrim.VictimService@garda.ie**
- 24 Tipperary**
Templemore, Co. Tipperary
Telefon **(0)50432636**
E-post **Tipperary.VictimService@garda.ie**
- 25 Waterford**
Waterford, Co. Waterford
Telefon **(0)51305395**
E-post **Waterford.VictimService@garda.ie**



- 26 Westmeath**
Delvin, Co. Westmeath
Telefon **(0)449668102**
E-post **WestMeath.VictimService@garda.ie**
- 27 Wexford**
Wexford, Co. Wexford
Telefon **(0)53 916 5297**
E-post **Wexford.VictimService@garda.ie**
- 28 Wicklow**
Bray, Co. Wicklow
Telefon **(0)1 666 5360**
E-post **Wicklow.VictimService@garda.ie**

Användbara webbplatser



Som brottsoffer har du rätt att få kostnadsfria stödtjänster. Nedan finns en lista över resurser för brottsoffer. Om du inte är osäker på vilken stödtjänst som är rätt för dig kan du ringa till ditt lokala Garda-servicekontor för offer eller nationella telefonjouren för brottsoffer på **116 006** för mer information.

AdVIC – advokater för mordoffer

AdVIC förespråkar större rättigheter för mordoffer och deras familjer. De sammanför

familjer som sörjer på grund av mord och ger kostnadsfri professionell rådgivning.

Hemsida **www.advic.ie**

Telefon **1800 852000**

AnyMan – stöd för män

AnyMan tillhandahåller stödtjänster och information till män som har upplevt eller upplever våld i hemmet.

Hemsida **www.anyman.ie**

Telefon **+353 (0)1 554 3811**

CARI-tjänster för barn och ungdomar

CARI tillhandahåller stödtjänster till barn och ungdomar som påverkas av sexualbrott. De ger också stöd till andra familjemedlemmar och rådgivare.

Hemsida **www.cari.ie**

Telefon **1890 924567**



Jourtelefon för brottsoffer

Jourtelefonen för brottsoffer är en lyssnings- och stödtjänst för brottsoffer på Irland. Hemsida

www.crimevictimshelpline.ie Telefon **116 006**

Dublins kriscenter för våldtäktsoffer

Dublins kriscenter för våldtäktsoffer erbjuder en rad stödtjänster till kvinnor och män som to drabbats av våldtäkter, sexuella övergrepp, sexuella trakasserier eller sexuella övergrepp eller övergrepp under barndomen.

Hemsida **www.drcc.ie**

Telefon **1800 778888**

Jourtelefon för försvunna personer

Jourtelefonen för försvunna personer ger stöd till familjer och individer som har en släkting, vän eller kollega som är försvunnen.

Hemsida **www.missingpersons.ie**

Telefon **1890 442552**



One In Four

OneInFourhjälp vuxna som har erfarit sexuella övergrepp i barndomen, deras familjer och de som har ägnat sig åt sexuellt skadligt beteende.

Hemsida **www.oneinfour.ie**

Telefon **(01) 6624070**

Irlands krisnätverk för våldtäktsoffer

Irlands krisnätverk för våldtäktsoffer är en paraplyorganisationen för att kriscenter för våldtäkter som erbjuder kostnadsfri rådgivning och stöd till överlevande av sexuella övergrepp.

Hemsida **www.rapecrisishelp.ie**

Telefon **(01) 8656954**

Ruhama

Ruhama ger stöd till offer för prostitution och organiserad sexhandel.

Hemsida **www.ruhama.ie**

Telefon **(01) 8360292**



Support After Homicide

Support After Homicide ger emotionellt stöd och praktisk information till människor vars liv har påverkats av dråp.

Hemsida **www.supportafterhomicide.ie**

Telefon **087 9837322**

Women's Aid

Women's Aid provides tillhandahåller stödtjänster och information till kvinnor som har upplevt eller upplever missbruk i hemmet.

Hemsida **www.womensaid.ie**

24-timmars hjälplina **1800 341 900**

Andra användbara webbplatser

Garda **www.garda.ie**

Domstolstjänsten **www.courts.ie**

Tusla **www.tusla.ie**

Hälso- och sjukvårdstjänsten **www.hse.ie**

Hjällinjen för brottsoffer

Telefon **116 006**

CrimeVictimsHelpline.ie

An Garda Síochána

Förinformation om offrets rättigheter, anmäla ett brott, gratis stödtjänster för offer och annan information, besök **www.garda.ie**



An Garda Síochána huvudkvarter
Phoenix Park, Dublin 8, D08 HN3X
Telefon +353(0)1 666 0000